

**MARKTGEMEINDE
ST. LEONHARD IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
SAN LEONARDO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 08.07.2026

Uhr - Ore: 17:30

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,
Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,
Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale	X	
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Vorübergehende Unterbringung der Gemeindeämter und Unterbringung der Kindertagesstätte im ehemaligen Hotel Christophorus - Baumeister- und Zusatzarbeiten: Genehmigung Endstand und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten - CUP H58E25000070004 - CIG B8A5466DF7	Trasferimento temporaneo degli edifici comunali e alloggio della microstruttura per bambini nell'ex hotel Christophorus - opere da impresario edile e lavori affini: approvazione stato finale e certificato di regolare esecuzione dei lavori - CUP H58E25000070004 - CIG B8A5466DF7

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 420 vom 08.10.2025 wurde das Ausführungsprojekt „vorübergehende Unterbringung der Gemeindefämter und Unterbringung der Kindertagesstätte im ehemaligen Hotel Christophorus – bauliche Umgestaltungsarbeiten am bestehenden Gebäude auf Bp. 1130 KG St. Leonhard“ in technischer und buchhalterischer Hinsicht genehmigt;

Die Bauleitung wurde an Herrn Geom. Dorian Wilhelm übertragen;

Mit eigenem Beschluss Nr. 421 vom 08.10.2025 wurden die Baumeister- und Zusatzarbeiten für das Projekt „vorübergehende Unterbringung der Gemeindefämter und Unterbringung der Kindertagesstätte im ehemaligen Hotel Christophorus“ an die Immokomplett GmbH mit Sitz in St. Martin in Passeier für einen Betrag von netto € 63.763,62 vergeben;

Nach Einsichtnahme in den Vertrag vom 01.12.2025, öffentliche Urkunde - Repertorium Nr. 1293;

Mit eigenem Beschluss Nr. 549 vom 17.12.2025 wurde die 1. Variantekostenschätzung vom 10.12.2025 mit Mehrkosten von netto € 7.015,03 genehmigt;

Die Bauleitung hat die Niederschriften über die Übergabe, Einstellung, Wiederaufnahme und Beendigung der Arbeiten, den Endstand der Arbeiten mit Maßbuch, Buchhaltungsregister und Zahlungsbescheinigung sowie die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten eingereicht;

In die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Baumeister- und Zusatzarbeiten für das Projekt „vorübergehende Unterbringung der Gemeindefämter und Unterbringung der Kindertagesstätte im ehemaligen Hotel Christophorus“, ausgearbeitet von der Bauleitung, vom 05.05.2026 wurde eingesehen; aus dieser geht folgendes hervor:

Arbeitsübergabe	14.10.2025	consegna dei lavori
Fertigstellung	04.05.2026	ultimazione
Vertragswert	70.778,65 €	importo contrattuale
Endstand	70.778,64 €	stato finale
Vertragsstrafe	0,00 €	penale
Bereits bezahlt	55.646,09 €	già versato
Guthaben der Firma	15.132,55 €	credito della ditta
Minderausgabe (Differenz Vertragswert – Endstand abzüglich eventuelle Vertragsstrafe)	- 0,01 €	minor spesa (differenza importo contrattuale – stato finale al netto di evt. penale applicata)

Nach Einsichtnahme in die Bekanntmachung für Anspruchsberechtigte vom 30.04.2026, welche vom 30.04.2026 bis zum 28.06.2026 auf der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht war;

Nach Einsichtnahme in:

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 420 del 08/10/2025 è stato approvato il progetto esecutivo “trasferimento temporaneo degli edifici comunali e alloggio della microstruttura per bambini nell'ex hotel Christophorus - lavori di ristrutturazione edilizia sull'edificio esistente sulla p.ed. 1130 CC S. Leonardo” sotto il profilo tecnico e contabile;

Visto che il signor geom. Dorian Wilhelm è stato incaricato con la direzione lavori;

Con propria delibera n. 421 del 08/10/2025 le opere da impresario edile e lavori affini relativi al progetto “trasferimento temporaneo degli edifici comunali e alloggio della microstruttura per bambini nell'ex hotel Christophorus” sono state affidate alla Immokomplett Srl con sede a S. Martino in Passiria per un importo netto di € 63.763,62;

Richiamato il contratto di data 01/12/2025, atto pubblico – repertorio n. 1293;

Con propria delibera n. 549 del 17/12/2025 è stata approvata progetto di supplemento e di variante n. 1 del 10/12/2025 con costi aggiuntivi di € 7.015,03 netto;

Visto che la direzione lavori ha presentato i verbali di consegna, sospensione, ripresa e ultimazione dei lavori, lo stato finale dei lavori con libro di misure, registro di contabilità e certificato di pagamento nonché il certificato di regolare esecuzione dei lavori;

Visto il certificato di regolare esecuzione delle opere da impresario edile e lavori affini relativi al progetto “trasferimento temporaneo degli edifici comunali e alloggio della microstruttura per bambini nell'ex hotel Christophorus”, rilasciato dalla direzione dei lavori, in data 05/05/2026; dallo stesso risulta:

Visto l'avviso ai creditori del 30/04/2026, il quale è stato pubblicato all'albo pretorio del Comune dal 30/04/2026 al 28/06/2026;

Visto:

- das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

- das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36, in geltender Fassung;

- das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: yh8HQzKO6Mlnta+/l1PG6Wm6Dq3eptqzZGOLRTa+3v8=;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

- die geltende Gemeindegatzung;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. die Bescheinigung des Bauleiters Geom. Dorian Wilhelm für die ordnungsgemäße Ausführung der Baumeister- und Zusatzarbeiten für das Projekt „vorübergehende Unterbringung der Gemeindeämter und Unterbringung der Kindertagesstätte im ehemaligen Hotel Christophorus“, ausgeführt von der Immokomplett GmbH, mit einem Betrag von € 70.778,64 zu genehmigen.
2. festzuhalten, dass dem ausführenden Unternehmen noch ein Guthaben von € 15.132,55 ausbezahlt werden muss.
3. die endgültige Kautio gemäß Art. 117 GvD 36/2023 in Höhe von € 1.275,27 (Banküberweisung vom 10.11.2025 mit der Einnahmebestätigung Nr. 3231 vom 10.11.2025 zu Gunsten des Schatzamtes der Gemeinde bei der Raiffeisenkasse Passeier) freizustellen.
4. festzuhalten, dass diese Maßnahme keine weitere Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.
5. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

- il d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36, nel testo vigente;

- il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: yh8HQzKO6Mlnta+/l1PG6Wm6Dq3eptqzZGOLRTa+3v8=;

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

- lo Statuto comunale vigente;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

DELIBERA

1. di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori, rilasciato dal direttore lavori geom. Dorian Wilhelm, relativo alle opere da impresario edile e lavori affini relativi al progetto "trasferimento temporaneo degli edifici comunali e alloggio della microstruttura per bambini nell'ex hotel Christophorus", eseguite da parte della Immokomplett Srl, ed ammontante a € 70.778,64.
2. di dare atto che all'impresa esecutrice deve essere pagato ancora un credito di € 15.132,55.
3. di svincolare la cauzione definitiva ai sensi dell'art. 117 d.lgs. 36/2023 pari a € 1.275,27 (bonifico bancario del 10/11/2025 con la bolletta d'incasso n. 3231 del 10/11/2025 a favore della tesoreria del Comune presso la Cassa Raiffeisen della Val Passiria).
4. di dare atto che questo provvedimento non comporta un'ulteriore impegno di spesa.
5. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

Robert Tschöll

digital signiertes Dokument

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

Dr. Fabian Pfeifer

documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).